

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 61009-2-1:1996

01-marec-1996

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCOB's) - Part 2-1: Applicability of the general rules to RCOB's functionally independent of line voltage (IEC 1009-2-1:1991)

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's) -- Part 2-1: Applicability of the general rules to RCBO's functionally independent of line voltage

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser (RCBO's) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen -- Teil 2-1: Anwendbarkeit der Festlegungen für die Funktion des RCBO's unabhängig von der Netzspannung

[SIST EN 61009-2-1:1996](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a0b0e8d5-7919-4c3a-b154-2020-1009-2-1-1996)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a0b0e8d5-7919-4c3a-b154-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a0b0e8d5-7919-4c3a-b154-2020-1009-2-1-1996)

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD) -- Partie 2-1: Applicabilité des règles générales aux DD fonctionnellement indépendants de la tension d'alimentation

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61009-2-1:1994

ICS:

29.120.50

Varovalke in druga
medtokovna zaščita

Fuses and other overcurrent
protection devices

SIST EN 61009-2-1:1996

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61009-2-1:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a0b0e8d5-7919-4c3a-b154-86b046e65743/sist-en-61009-2-1-1996>

UDC 621.316.573:621.316.9:620.1

Descriptors: Electrical household accessory, low voltage equipment, residual current operated circuit-breakers, overcurrent protection, definition, characteristics, construction, tests

ENGLISH VERSION

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's)

Part 2-1: Applicability of the general rules to RCBO's functionally independent of line voltage (IEC 1009-2-1:1991)

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée pour installations domestiques et analogues (DD)
Partie 2-1: Applicabilité des règles générales aux DD fonctionnellement indépendants de la tension d'alimentation (CEI 1009-2-1:1991)

Fehlerstrom-Schutzschalter mit Überstromauslöser (RCBO's) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen
Teil 2-1: Anwendbarkeit der Festlegungen für die Funktion des RCBO's unabhängig von der Netzspannung

(IEC 1009-2-1:1991)

This European Standard was approved by CENELEC on 1994-03-08.

CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 1009-2-1:1990, which makes reference to and finds application with IEC 1009-1:1990, was submitted to the Unique Acceptance Procedure (UAP) for acceptance as a European Standard simultaneously with the UAP on prEN 61009-1.

As the UAP on prEN 61009-1, for which common modifications had been prepared by Technical Committee CENELEC TC 23E, Circuit-breakers and similar equipment for household and similar use, did not obtain a sufficient number of positive votes, neither document was accepted.

On the basis of the common modifications added in the revised prEN 61009-1, no changes to IEC 1009-2-1 were necessary and the document was submitted to the formal vote.

The new draft was approved by CENELEC as EN 61009-2-1 on 1994-03-08.

The following dates were fixed:

- latest date of publication of an identical national standard (dop) 1996-07-01
- latest date of withdrawal of conflicting national standards (dow) 2000-07-01

For products which have complied with the relevant national standard before 2000-07-01, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 2005-07-01.

Conformity of products with the requirements of this standard ensures conformity with the essential requirements of Directive 73/23/EEC (Low Voltage Directive) and its amendment 93/68/EEC.

There are no special national conditions or A-deviations to this European Standard other than those listed in EN 61009-1:1994.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 1009-2-1:1990 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
1009-2-1**

Première édition
First edition
1991-07

**Interrupteurs automatiques à courant différentiel
résiduel avec protection contre les surintensités
incorporée pour installations domestiques
et analogues (DD)**

iTeh STANDARD PREVIEW

Partie 2-1:

**Applicabilité des règles générales aux DD fonction-
nellement indépendants de la tension d'alimentation**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a0b0e8d5-7919-4c3a-b154-86b046e65743/sist-en-61009-2-1-1996>

**Residual current operated circuit-breakers
with integral overcurrent protection for
household and similar uses (RCBO's)**

Part 2-1:

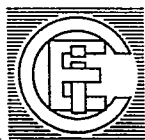
**Applicability of the general rules to RCBO's
functionally independent of line voltage**

© CEI 1991 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni
utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun pro-
cédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et
les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in
any form or by any means, electronic or mechanical,
including photocopying and microfilm, without permission
in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

D

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

RESIDUAL CURRENT OPERATED CIRCUIT-BREAKERS WITH INTEGRAL OVERCURRENT PROTECTION FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR USES (RCBO's)

Part 2-1: Applicability of the general rules to RCBO's functionally independent of line voltage

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

SIST EN 61009-2-1:1996

This part of International Standard IEC 1009 has been prepared by Sub-Committee 23E: Circuit-breakers and similar equipment for household use, of IEC Technical Committee No. 23: Electrical accessories.

The text of this part is based upon the following documents:

Six Months' Rule	Reports on Voting	Six Months' Rule	Reports on Voting
23E(CO)69 23E(CO)95+95A 23E(CO)97	23E(CO)86+86A 23E(CO)120 23E(CO)118	23E(CO)90 23E(CO)91	23E(CO)112 23E(CO)107

Full information on the voting for the approval of this part can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

In this part, the following print types are used.

- Requirements proper: in roman type.
- *Test specifications: in italic type.*
- Notes: in small roman type.

RESIDUAL CURRENT OPERATED CIRCUIT-BREAKERS WITH INTEGRAL OVERCURRENT PROTECTION FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR USES (RCBO's)

Part 2-1: Applicability of the general rules to RCBO's functionally independent of line voltage

INTRODUCTION

This Part of IEC 1009 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 1009-1 to cover its applicability to RCBO's functionally independent of line voltage.

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

Replace the first paragraph by the following:

This International Standard applies to residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection (RCBO's) functionally independent of line voltage, for household and similar uses incorporating overcurrent protection having rated voltages not exceeding 440 V a.c., rated currents not exceeding 125 A and rated short-circuit capacities not exceeding 25 000 A, for operation at 50 Hz or 60 Hz.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a0b0e8d5-7919-4c3a-b154-86b046e65743/sist-en-61009-2-1-1996>

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable.

3 Definitions

This clause of Part 1 is applicable except that definitions 3.3.9, 3.4.22, 3.4.22.1 and 3.4.22.2 do not apply.

4 Classification

This clause of Part 1 is applicable except 4.1.2.

5 Characteristics of RCBO's

This clause of Part 1 is applicable except that the last two lines of 5.1 do not apply.

6 Marking and other product information

This clause of Part 1 is applicable except that letter o) does not apply.

7 Standard conditions for operation in service and for installation

This clause of Part 1 is applicable.

8 Requirements for construction and operation

This clause of Part 1 is applicable except that 8.12 does not apply.

9 Tests

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

In table 7 of 9.1.1 the 15th dashed text (referring to the test of 9.17) does not apply.

Note 3 of 9.7.4 does not apply.

9.9.1.5 does not apply.

The last but one paragraph of 9.12.2 and the last paragraph of 9.12.13.2 do not apply.

9.17 does not apply.

The last paragraph of 9.18 does not apply.

Figures

The figures of Part 1 are applicable.

Annexes

The annexes of Part 1 are applicable except that, in table A.1 of annex A, the text "9.17 - Behaviour in the case of failure of the line voltage" (referred to test sequence D1) does not apply and that, in annex IB, the last two symbols do not apply.
